VAPREVENT® ORAL CARE

REF MDS096513MEU

en Suction Swabs Kit

Intended Use: Oral Care products are intended to clean oral secretions from the oral cavity, suction swabs and toothbrush also are intended to aspirate oral secretions, during oral care procedures. They can be used alone or in combination with Oral Care solutions to clean the oral cavity. These devices are not intended to be used by lay users.
1. With gloved hands, peel back film. Ensure foam on suction swabs and DenTips® is intact. Connect Suction swab to standard suction line. Ensure connection is secure. 2. Use a bite block when performing oral care on patients with altered levels of consciousness or those who cannot comprehend commands. 3. Open Medline mouth rinse and pour into basin. Saturate suction swabs with mouth rinse. 4. Gently clean teeth and gums for approximately 1-2 minutes. Provide suction by using the thumb port. 5.Ensure foam is intact before discarding suction swab. Inspect oral cavity and remove any particles, if present. 6.Open mouth moisturizer and squeeze onto DenTips®. Gently coat inside of the mouth as indicated on the product. 7.Ensure foam is intact before discarding DenTips®. Inspect oral cavity and remove any particles, if present.

Warning: Discontinue use and consult physician if irritation occurs. Keep out of the reach of children. Protect from freezing, Avoid excessive heat.

Directions: MOUTH RINSE: Adults and children over 12 years, use approximately 1 tablespoon (7 ml) of rinse unless otherwise directed by a healthcare professional. Rinse in mouth for 30 seconds and spit out. Do not swallow. **MOUTH MOISTURIZER**: Apply gel to inside of mouth and/or lips as needed. Not for use by children 12 years and under, unless directed by a healthcare professional. Do not swallow.

Reuse of single use devices creates a potential risk for the patient or user. It may cause contamination and/or impairment of function; which may lead to injury, illness and/or death of a patient. If a serious incident has occurred in relation to the device, it should be reported to Medline and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established. Disposal Instructions: Precautions should be taken when discarding this device and disposal of the device shall be made in accordance with applicable hospital or national regulations for biologically hazardous waste.

de Mundpflegeset mit Zahnbürste zur Absaugung

Verwendungszweck: Mundpflegeprodukte sind dazu bestimmt, Ablagerungen und Sekrete aus der Mundhöhle zu entfernen. Sie können allein oder in Kombination mit Mundpflegelösungen zur Reinigung der Mundhöhle verwendet werden. Saugtupfer und Saugzahnbürsten können verwendet werden, um Ablagerungen durch Absaugen zu entfernen, wenn sie an Absaugquellen und beidseitige Anschlüsse angeschlossen sind. Diese Medizinprodukte sind nicht für die Verwendung durch Laien vorgesehen.
1. Mit behandschuhten Händen den Film abziehen. Überprüfen Sie, dass der Schaumstoff der Absaug-Mundstäbchen und der DenTips® unbeschädigt ist. Schließen Sie das Absaug-Mundstäbchen an das Absaugsystem an. Stellen Sie sicher, dass die Absaug-Zahnbürste fest aufgesteckt ist. 2. Verwenden Sie einen Beisskeil, wenn sie Mundpflege bei Patienten mit veränderten Bewusstseinsebenen oder Patienten, die Anweisungen nicht verstehen können, durchführen. 3. Medline Mundgel öffnen und in ein Behältnis schütten. Sättigen Sie den Schaumstoff mit der Mundreinigung. 4. Putzen Sie ca. 1-2 Minuten behutsam die Zähne und das Zahnfleisch. Die Absaugung über den Daumenport regulieren. 5. Stellen Sie sicher, dass der Schaumstoff unbeschädigt ist, bevor Sie das Absaug-Mundstäbchen wegwerfen. Die Mundhöhle kontrollieren und alle Partikel beseitigen, falls vorhanden. 6. Öffnen Sie die Verpackung des Mundbefeuchtungsgels und geben Sie dieses auf einen DenTips®. Verteilen Sie das Gel wie empfohlen sanft im Mundinneren. 7. Vor der Beseitigung des DenTips® sicherstellen, dass der Schaumstoff intakt ist. Die Mundhöhle kontrollieren und alle Partikel beseitigen, falls vorhanden.

Hinweis: Bei Auftretung von Reizungen die Anwendung einstellen und einen Arzt aufsuchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht übermäßiger kälte und hitze aussetzen.

Gebrauchsanweisung: MUNDREINIGUNG: Erwachsene und Kinder mit mehr als 12 Jahren verwenden etwa 1 Esslöffel (ca. 7 ml) der Mundreinigung, sofern nichts anderes von einer medizinischen Fachkraft angeordnet wird. Den Mund etwa 30 Sekunden lang reinigen und dann ausspucken. Nicht schlucken. **MUNDGEL**: Gel nach Bedarf auf die Innenseite des Mundes und/oder der Lippen auftragen. Nicht für Kinder mit 12 Jahren und weniger geeignet, sofern nicht von einer medizinischen Fachkraft angeordnet. Nicht schlucken.

Das Wiederverwenden von zur einmaligen Verwendung bestimmten Produkten stellt ein potentielles Risiko für Patient und Anwender dar. Es kann zu einer Kontamination und/oder Beeinträchtigung der Funktion kommen, was zu Verletzungen, Krankheit und/oder Tod eines Patienten führen kann. Wenn ein schwerwiegender Vorfall in Bezug auf das Produkt aufgetreten ist, sollte dies Medline und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und / oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden. Anweisungen zur Entsorgung: Wenn das Produkt entsorgt wird, sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, die den geltenden Krankenhaus oder nationalen Vorschriften für kontaminierte Abfälle entsprechen.

fr Kit brosse à dents avec aspiration

Utilisation : Les produits d'hygiène bucco-dentaire sont destinés à nettoyer les sécrétions orales de la cavité buccale. Les bâtonnets aspirants et brosses à dents sont également destinés à aspirer les sécrétions orales pendant les procédures d'hygiène bucco-dentaire. Ces dispositifs ne sont pas destinés à être utilisés par des utilisateurs non professionnels.
1.Avec des gants, ouvrez le kit en retirant le film. Assurez-vous que la mousse sur les bâtonnets à aspiration et sur le DenTips® soient intactes. Connectez le batonnet aspiration à la ligne d'aspiration. Assurez-vous que la connexion est sécurisée. 2. Utilisez une pièce à mordre lors des soins bucco-dentaires chez les patients dont l'état de conscience est altéré. 3. Ouvrez le sachet de bain de bouche Medline et versez son contenu dans la cupule intégrée à l'emballage. Imprégnez la mousse du bâtonnet de bain de bouche. 4. Nettoyez doucement les dents et les gencives pendant environ 1 à 2 minutes. Contrôlez l'aspiration avec la prise de pouce. 5. Assurez-vous que la mousse est intacte avant de jeter le batonnet. Vérifiez la cavité buccale et retirez les particules éventuellement présentes. 6. Appliquez l'hydratant buccal de votre choix sur le DenTips. Appliquez doucement à l'intérieur de la bouche comme indiqué sur le produit. 7. Après utilisation, assurez-vous que la mousse est intacte avant de jeter le DenTips®. Vérifiez la cavité buccale et retirez les particules éventuellement présentes.

Avertissement: Arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin en cas d'irritation. Tenir hors de portée des enfants. Protéger contre le gel, éviter une chaleur excessive.

Consignes : BAIN DE BOUCHE : Chez les adultes et les enfants de plus de 12 ans, utiliser environ 1 cuillère à soupe (7 ml) sauf indication contraire d'un professionnel de santé. Rincer la bouche pendant 30 secondes puis cracher. Ne pas avaler. **GEL HYDRATANT** : Appliquer le gel si nécessaire à l'intérieur de la bouche et/ou des lèvres. Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 12 ans sauf sur indication d'un professionnel de santé. Ne pas avaler.

La réutilisation de dispositifs à usage unique est dangereuse pour le patient ou l'utilisateur. Ils peuvent être contaminés et/ou ne plus fonctionner correctement, ce qui peut entraîner blessures, maladies et/ou mort du patient. Si un incident grave est survenu en lien avec le dispositif, il doit être reporté à Medline et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi. Consignes après utilisation: Des précautions doivent être prises lors de la mise au rebut de ce dispositif. L'élimination de celui-ci doit être faite conformément aux réglementations hospitalières et nationales applicables aux déchets biologiquement dangereux.

nl Kit, Tandenborstel (zuigend)

Beoogd gebruik: Mondverzorgingsproducten zijn bedoeld om mondafscheidingen uit de mondholte te reinigen, zuigdoekjes en tandenborstels zijn ook bedoeld om mondafscheidingen op te zuigen tijdens mondverzorgingsprocedures. Ze kunnen alleen of in combinatie met mondverzorgingsoplossingen worden gebruikt om de mondholte te reinigen. Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door niet-vakbekwame gebruikers.
1. Open de verpakking met handschoenen aan. Controleer of het foam van de swabs en de DenTips® intact is. Sluit het zuigstaafje aan op de standaard zuigleiding. Zorg ervoor dat de verbinding veilig is. 2. Gebruik een bijtblok bij mondzorg voor patiënten met veranderde bewustzijnsniveaus of mensen die opdrachten niet kunnen bevatten. 3. Open de Medline mondspoeling en schenk in bak. Verzadig de mondswabs met mondwater. 4. Poets zachtjes tanden en tandvlees gedurende ongeveer 1-2 minuten. Voor afzuiging: plaats duim op ventiel. 5. Zorg ervoor dat het schuim intact is voordat u het wattenstaafje weggooit. Controleer de mondholte, verwijder eventuele resten. 6. Pers de mondvloeisof naar keuze op de DenTips®. Dep de binnenkant van de mond voorzichtig zoals aangegeven op het product. 7. Controleer of het foam van de DenTips® intact is voordat u deze weggooit. Controleer de mondholte, verwijder eventuele resten.

Waarschuwing: Stop direct het gebruik bij optreden van irritatie en raadpleeg een arts. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Beschermen tegen bevriezing, vermijd overmatige hitte.

Gebruiksaanwijzing: MONDWATER: Volwassenen en kinderen ouder dan 12 jaar gebruiken ongeveer 1 eetlepel (7 ml) spoeling, tenzij anders aangegeven door een professionele zorgverlener. Spoel mond gedurende 30 seconden en spuug de spoeling uit. Niet doorslikken. **MONDBEVOCHTIGINGSGEL:** Breng indien nodig gel aan binnenzijde van mond en/of lippen aan. Niet voor gebruik door kinderen jonger dan 12 jaar, tenzij aangegeven door een professioneel zorgverlener. Niet doorslikken.

Wanneer voor eenmalig gebruik bestemde hulpmiddelen opnieuw worden gebruikt, kan dit risico voor de patiënt of gebruiker opleveren. Dit kan verontreiniging veroorzaken en/of de werking aantasten, hetgeen letsel, ziekte en/of overlijden van de patiënt tot gevolg kan hebben. Als zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, moet dit worden gemeld aan Medline en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker en / of patiënt is gevestigd. Aanwijzingen voor afvoeren: Voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het weggooien van dit hulpmiddel en de verwijdering van het hulpmiddel moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de bestaande ziekenhuis- of nationale regelgeving voor biologisch gevaarlijk afval.

it Kit spazzolino ad aspirazione

Destinazione d'uso: I prodotti per l'igiene orale sono destinati a pulire le secrezioni dalla cavità orale, i tamponi di aspirazione e lo spazzolino sono destinati anche ad aspirare le secrezioni orali, durante le procedure di igiene orale. Questi dispositivi non sono destinati all'uso da parte di utenti laici.
1.Indossando dei guanti, aprire tirando in dietro il film dalla confezione. Assicurarsi che le spugnette della spugnetta aspiratore e dei DenTips® siano intatte. Connettere il tampone di aspirazione al sistema di aspirazione. Assicurarsi che la connessione sia ben salda. 2. Utilizzare un bite block durante le procedure di igiene orale su pazienti con livelli alterati di coscienza o che non possono comprendere i comandi. 3. Aprire il colluttorio Medline e versarlo nel recipiente. Saturate le spugnete aspiratori con il collutorio. 4. Pulire delicatamente denti e gengive per circa 1-2 minuti. Creare l'aspirazione tramite il posizionamento del pollice sul port dell'aspirazione. 5. Prima di smaltire assicurarsi che la spugna del tampone di aspirazione sia intatta. Ispezionare la cavità orale e rimuovere eventuali residui se presenti. 6. Aprire il gel idratante orale e distribuirlo sul DenTips®. Applicare delicatamente all'interno della bocca come indicato sul prodotto. 7. Dopo il suo utilizzo, assicurarsi che la spugnetta sia intatta prima di gettare i DenTips®. Ispezionare la cavità orale e rimuovere eventuali residui se presenti.

Avvertenza: In caso di irritazione, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non esporre a basse temperature o a calore eccessivo.

Istruzioni: COLLUTTORIO: Adulti e bambini sopra i 12 anni: utilizzare circa 1 cucchiaio da tavola di colluttorio, se non diversamente indicato da un professionista sanitario. Sciacquare in bocca per 30 secondi e sputare. Non ingoiare. **IDRATANTE ORALE:** Applicare gel all'interno della bocca e/o delle labbra secondo necessità. Non per l'uso da parte di bambini di età pari o inferiore a 12 anni se non dietro indicazione di un professionista sanitario. Non ingoiare.

Il riutilizzo di dispositivi monouso determina un rischio potenziale per il paziente o l'utilizzatore. Può causare contaminazione e/o compromissione della funzione, con conseguenti lesioni, malattie e/o decesso del paziente. Se si verifica un grave incidente in relazione al dispositivo, deve essere segnalato a Medline ed all'autorità competente dello Stato Membro in cui l'utilizzatore e / o il paziente è stabilito. Indicazioni per lo smaltimento: È necessario adottare delle precauzioni quando si scarta questo dispositivo e lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative nazionali o ospedaliere per lo smaltimento dei rifiuti biologicamente pericolosi.

es Kit de cepillo de dientes de succión

Uso previsto: Los productos de cuidado bucal, están destinados a limpiar las secreciones de la cavidad oral, los hisopos con succión y los cepillos de dientes, están también pensados para aspirar las secreciones orales, durante el lavado bucal. Estos dispositivos no están destinados a ser utilizados por usuarios no profesionales.
1. Con los guantes puestos, abra el paquete. Asegurarse de que la espuma del hisopo esté intacta. Conectar la torunda con succión a la línea de succión estándar. Asegurarse de que la conexión es segura. 2. Utilizar una pieza de mordida al realizar los cuidados bucales en pacientes con alteración del nivel de conciencia o en aquellos que no comprenden ciertas órdenes. 3. Abra el enjuague Medline y viértalo en el lavabo. Saturar el hisopo con la solución oral. Conecte el hisopo de succión a las líneas de succión e stándar. 4. Limpiar cuidadosamente los dientes y las encías durante aproximadamente 1-2 minutos. Succionar cubriendo con el dedo pulgar la ventana de control de succión. 5. Asegurarse de que la espuma está intacta antes de desechar la torunda con succión. Examinar la cavidad bucal y eliminar cualquier partícula, si estuviera presente. 6. Abrir el humectante bucal y aplicar en DenTips®. Extender cuidadosamente dentro de la boca como se indica en el producto. 7. Cerciórarse de que la espuma esté intacta antes de desechar el DenTips®. Examinar la cavidad bucal y eliminar cualquier partícula, si estuviera presente.

Advertencia: Descontinuar el uso y consultar a un médico si se produce irritación. Mantenga el producto alejado del alcance de los niños. Proteger de la congelación, evitar el calor excesivo.

Instrucciones: ENJUAGUE: La dosis aproximada para adultos y niños mayores de 12 años es de 1 cucharada (7 ml) de enjuague, a menos que le indique una dosis diferente un profesional sanitario. Mantenga el enjuague en la boca durante 30 segundos y escúpalo. No lo trague. **GEL HIDRATANTE DE BOCA:** Aplique el gel dentro de la boca y/o en los labios, según sea necesario. No está permitido su uso a niños de 12 años o menos si no están bajo la supervisión de un profesional sanitario. No lo trague.

Reutilizar un producto de un solo uso crea un riesgo potencial para el paciente o usuario. Puede causar contaminación y / o deterioro de la función; que puede conducir a lesión, enfermedad y / o muerte de un paciente. Si se ha producido un incidente grave en relación con el producto, debe notificarse a Medline y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y / o el paciente. Instrucciones de desecho: Se deben tomar precauciones al desechar este producto y la eliminación del producto debe realizarse de acuerdo con las normativas nacionales o del hospital aplicables para desechos biológicamente peligrosos.

pt Kit de escovas de dentes de aspiração

Utilização prevista: Os produtos de higiene oral destinam-se a remover detritos e secreções orais da cavidade oral. Podem ser utilizados sozinhos ou em combinação com soluções de Oral Care para limpar a cavidade oral. Estes dispositivos não se destinam ao uso por utilizadores não treinados.
1. Usando luvas, remova a película de proteção. Comprove se a espuma nos bastonetes e DenTips® está intacta. Ligar a zaragatoa com sucção a um tubo de sucção normal. Certifique-se de que a ligação é segura. 2. Ao realizar a higiene oral em doentes com níveis de consciência alterados ou em pacientes que não conseguem compreender ordens, utilize um afastador bucal. 3. Abra o colutório Medline e verta para o recipiente. Saturar o bastonete com o enxague bocal. 4. Limpar delicadamente os dentes e as gengivas durante aproximadamente 1-2 minutos. Controlar a aspiração com o dedo. 5. Certificar-se de que a espuma está intacta antes de eliminar a zaragatoa com aspiração. Verifique a cavidade oral e remova as particulas que possam existir. 6. Abra o hidratante oral e aplique-o na escova DenTips®. Aplicar delicadamente no interior da boca conforme indicado no produto. 7. Depois de usar, comprove se a espuma está intacta, antes de descartar DenTips®. Verifique a cavidade oral e remova as particulas que possam existir.
Aviso: Em caso de irritação, interrompa o uso e consulte o seu médico. Mantenha fora do alcance de crianças. Mantenha fora do alcance de crianças. Proteger do frio e calor excessivos.

Instruções: ENXAGÙE BUCAL: Adultos e crianças com mais 12 anos, utilizar aproximadamente 1 colher de sopa (14 ml) de colutório, excepto quando instruído de outro modo por um profissional de saúde. Bochechar durante 30 segundos e deitar fora. Não engolir. **GEL HUMIDIFICANTE PARA BOCA:** Aplique o gel no interior da boca e/ou lábios conforme necessário. Não se destina a ser utilizado por crianças com idade igual ou inferior a 12 anos, excepto quando indicado por um profissional de saúde. Não engolir.

A reutilização de dispositivos de uso único cria um risco potencial para o paciente ou usuário. Pode causar contaminação e / ou comprometimento da função; o que pode levar a lesões, doenças e / ou morte de um paciente. Se ocorrer um incidente grave em relação ao dispositivo, este deve ser reportado à Medline e à autoridade de saúde competente do Estado em que o usuário e / ou o paciente se encontram. Instruções de eliminação: Devem ser tomadas precauções ao eliminar este dispositivo e seguir as normas e directrizes hospitalarés e nacionais aplicáveis aos resíduos biologicamente perigosos.

sk Súprava odsávacích tampónov

Zamýšľané použitie: Produkty Oral Care sú určené na čistenie ústnych sekrétov z ústnej dutiny, odsávacie tampóny a zubná kefka sú tiež určené na odsávanie ústnych sekrétov počas procedúr starostlivosti o ústnu dutinu. Môžu sa používať samostatne alebo v kombinácii s roztokmi Oral Care na čistenie ústnej dutiny. Tieto zariadenia nie sú určené na používanie laikmi.
1. Rukavicami odlepte fóliu. Uistite sa, že pena na odsávacích tampónoch a DenTips® je neporušená. Pripojte odsávací tampón k štandardnej odsávacej linke. Uistite sa, že je pripojenie bezpečné. 2. Pri starostlivosti o ústnu dutinu u pacientov so zmenenou úrovňou vedomia alebo u pacientov, ktorí nerozumejú príkazom, použite blok na zahryznutie. 3. Otvorte ústny výplach Medline a nalejte ho do nádobky. Napustite odsávacie tampóny ústnym výplachom. 4. Jemne čistite zuby a ďasná približne 1 – 2 minúty. Odsávanie zabezpečte pomocou otvoru na palec. 5. Pred likvidáciou odsávacieho tampónu sa uistite, že je pena neporušená. Prezrite ústnu dutinu, a ak sú prítomné nejaké častice, odstráňte ich. 6. Otvorte zvlhčovač ústnej dutiny Medline a vytlačte ho na DenTips. Jemne potrite vnútornú stranu ústnej dutiny, ako je uvedené na výrobku. 7. Uistite sa, že pena je neporušená, a až potom zlikvidujte DenTips®. Prezrite ústnu dutinu, a ak sú prítomné nejaké častice, odstráňte ich.

Varovanie: Ak sa objaví podráždenie, prestaňte výrobok používať a poraďte sa s lekárom. Uchovávajte mimo dosahu detí. Chráňte pred zamrznutím, vyhýbajte sa nadmernému teplu.

ÚSTNY VÝPLACH: Dospelí a deti staršie ako 12 rokov použijú približne 1 polievkovú lyžicu (7 ml) výplachu, ak zdravotnícky pracovník nenariadi inak. Vyplachujte ústa 30 sekúnd a vypľujte. Neprehĺtajte. **ZVLHČOVAČ ÚSTNEJ DUTINY:** Podľa potreby naneste gél na vnútornú stranu ústnej dutiny a/alebo pier. Nie je určený na použitie u detí do 12 rokov, ak to nenariadil zdravotnícky pracovník. Neprehĺtajte.

Pri opakovanom použití pomôcok určených na jedno použitie existuje možné riziko pre pacienta alebo používateľa. Môže dôjsť ku kontaminácii a/alebo narušeniu funkcie, čo môže viesť k poraneniu, ochoreniu a/alebo úmrtiu pacienta. Ak v súvislosti s pomôckou dôjde k závažnému incidentu, musí sa to nahlásiť spoločnosti Medline a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient. Pokyny na likvidáciu: Pri vyhadzovaní tejto pomôcky sa musia prijať bezpečnostné opatrenia a táto pomôcka sa musí likvidovať v súlade s platnými nemocničnými alebo vnútroštátnymi nariadeniami pre biologicky nebezpečný odpad.

cs Sada sacích zubních kartáčků

Zamýšlené použití: Produkty Oral Care jsou určeny k čištění ústních sekretů z dutiny ústní, odsávací tampony a zubní kartáčky jsou také určeny k odsávání ústních sekretů během procedur péče o dutinu ústní. Mohou být použity samostatně nebo v kombinaci s roztoky Oral Care k čištění ústní dutiny. Tato zařízení nejsou určena k použití laickými uživateli.
1. S nasazenými rukavicemi stáhnete obalovou fólii. Ujistete se, že houbička na konci tampónu s odsávací funkcí i na tampónu DenTips® není nijak poškozena. Připojte sací tampon na standardní sací potrubí. Ujistěte se, že je připojení bezpečné. 2. Při provádění ústní péče u pacientů se změněnou úrovní vědomí nebo pacientů, kteří nedokážou porozumět pokynům, použijte prostředek pro zablokování úst. 3. Otevřete ústní vodu Medline a vylijte ji do misky. Tampón s odsávací funkcí nechte nasáknout ústní vodou. 4. Jemně čistěte zuby a dásně po dobu přibližně 1–2 minut. Prostřednictvím ventilu ovládaného palcem zajistěte sání. 5. Před vyhozením sacího tamponu se ujistěte, že je pěna neporušená. Prohlédnete dutinu ústní a v případě přítomnosti jakýchkoli částic je odstrante. 6. Otevřete ústní zvlhčovač a vymačkejte jej na DenTips®. Jemně pokryjte vnitřek úst způsobem uvedeným na výrobku. 7. Než tampón DenTips® po použití vyhodíte, ujistete se, že houbička na jeho konci zustala intaktní. Prohlédnete dutinu ústní a v případě přítomnosti jakýchkoli částic je odstrante.

Upozornění: Při podráždení přerušte používání a poraďte se s lékařem. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před mrazem, zabraňte nadměrnému přehřátí.

Pokyny: ÚSTNÍ VODA : Dospělí a děti starší 12 let mohou použít cca 1 čajovou lžičku ústní vody, není-li zdravotníkem stanoveno jiné množství. Vyplachujte ústa po dobu 30 sekund a poté vyplivněte. Nepolykejte. **ÚSTNÍ ZVLHČOVACÍ GEL:** Naneste gel dovnitř úst a/nebo podle potřeby na rty. Není určeno k použití u dětí ve věku do 12 let, pokud o použití nerozhodne zdravotník. Nepolykejte.

Opětovné použití jednorázových prostředků je spojeno s potenciálním rizikem pro pacienta nebo uživatele. Může dojít ke kontaminaci a/nebo narušení funkce s následným zraněním, nemocí a/nebo úmrtím pacienta. Pokud v souvislosti s prostředkem dojde k závažné příhodě, musí být tato příhoda zaznamenána do databáze Medline a ohlášena příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel nebo pacient usazen. Pokyny k likvidaci: Pokud musí vyřazování a likvidace tohoto prostředku splňovat platné nemocniční či vnitrostátní předpisy pro biologicky nebezpečný odpad, je zapotřebí přijmout daná bezpečnostní opatření.

sv Set för sugkompresser

Avsedd användning: Munvårdsprodukter är avsedda för att rengöra sekret från munhålan, sugswabbar och tandborstar är också avsedda för att aspirera mun sekret under munvårdsprocedurer. De kan användas separat eller i kombination med munvårdslösningar för att rengöra munhålan. Dessa enheter är inte avsedda att användas av lekmän.
1. Använd handskar och avlägsna filmen. Säkerställ att skummet på sugsvabben och DenTips® är intakt. Anslut sugsvabben direkt till en vanlig sugslang. Säkerställ att anslutningen är säker. 2. Använd ett bitblock vid oral vård på patienter med förändrad medvetandenivå eller patienter som inte kan förstå anvisningar. 3. Öppna Medline munskölj och häll i en skål. Dränk in sugtandborsten med munvatten. 4. Borsta tänderna och tandköttet försiktigt under ca 1-2 minuter. Sug rent med hjälp av sugkontrollen. 5. Säkerställ att skummet är intakt innan du kasserar en sugsvabb. Undersök munhålan och avlägsna alla eventuelle rester. 6. Öppna munfuktaren och kläm på den på DenTips®. Belägg munnens insida så som anges på produkten. 7. Säkerställ att skummet är intakt innan du kasserar DenTips®. Undersök munhålan och avlägsna alla eventuella rester.

Varning! Avbryt användningen och rådfråga läkare om irritation uppstår. Förvaras utom räckhåll för barn. Undvik frysning och hög värme.

Anvisningar: MUNSKÖLJNINGSMEDEL: Vuxna och barn över 12 år, använd cirka 1 msk sköljmedel såvida inte annat förskrivs av sjukvårdspersonal. Skölj munnen i 30 sekunder och spotta ut. Svälj inte. **MUNFUKTNINGSGEL:** Applicera gel på munnens insida och/eller läppar efter behov. Får inte användas av barn som är 12 år eller yngre utan förskrivning av sjukvårdspersonal. Svälj inte.

Återanvändning av engångsprodukter innebär en potentiell risk för patienten eller användaren. Det kan orsaka kontaminering och/eller försämrad funktion, vilket kan leda till skada, sjukdom och/eller att patienten avlider. Om en allvarlig händelse har inträffat vid användning av produkten ska händelsen rapporteras till Medline och berörd myndighet i det land användaren och / eller patienten befinner sig. Anvisningar för kassering: Försiktighetsåtgärder bör vidtas vid kassering av denna produkt. Avfall ska hanteras i enlighet med sjukhusets lokala, eller enligt nationella, bestämmelser för hantering av biologiskt, farligt avfall.

fi Imuhammasharjapakkaus

Käyttötarkoitus: Suunhoidon tuotteet on tarkoitettu eritteiden puhdistamiseen suuontelosta, imupuikot ja hammasharjat myös eritteiden imuun suunhoitotoimenpiteen aikana. Näitä laitteita ei ole tarkoitettu maallikoiden käyttöön.
1. Käytä suojakäsineitä ja poista kalvo. Varmista, että imuvanutupun ja DenTips® in vaahtomuovi on ehjä. Kiinnitä vaahtomuovitikku tavalliseen imuputkeen. Varmista, että kiinnitys on varma. 2. Käytä potilaalla kumista kiilaa suorittaessasi suunhoitoa potilaalle, jonka tajunnantaso vaihtelee tai joka ei ymmärrä puhetta. 3. Avaa Medline-suuvesi, ja kaada kulhoon. Kyllästä imuvanutuppo suuvedellä. 4. Puhdista hampaita ja ikeniä hellävaraisesti 1–2 minuuttia. Käytä imua peukaloportin avulla. 5. Varmista, että vaahtomuovi on ehjä, ennen kuin hävität vaahtomuovitikun. Tarkista suuontelo ja poista kaikki hiukkaset, mikäli niitä on. 6. Avaa suun kostutusaine ja purista DenTips®-puikolle. Sivele kevyesti suun sisäpuolelle tuotteen ohjeen mukaan. 7. Varmista, että vaahtomuovi on ehjä, ennen kuin poistat DenTips® käytöstä. Tarkista suuontelo ja poista kaikki hiukkaset, mikäli niitä on.

Varoitus: Mikäli ilmenee ärsytystä, keskeytä käyttö ja pyydä lääkärin neuvoja. Säilytettävä lasten ulottumattomilla. Suojattava jäätymiseltä, vältettävä liiallista kuumuutta.

Käyttöohjeet: SUUVESI: Aikuisille ja yli 12-vuotiaille lapsille: käytä noin 1 rkl suuvettä, tai lääkärin määräyksen mukaisesti. Huuhtele suuta noin 30 sekunnin ajan, ja sylje pois. Älä niele. **SUUN KOSTEUTUSGEELI:** Levitä geeliä suuhun ja/tai huulille tarvittaessa. Ei alle 12-vuotiaille lapsille ilman lääkärin määräystä. Älä niele.

Kertakäyttöisten laitteiden uudelleenkäyttö aiheuttaa potilaalle tai käyttäjälle mahdollisen riskin. Se voi aiheuttaa kontaminaation ja/tai heikentää toimintaa; mikä voi johtaa tapaturmaan, sairauteen ja/tai potilaan kuolemaan. Jos laitteeseen liittyen on esiintynyt vakava vaaratilanne, asiasta tulee raportoida Medlinelle sekä käyttäjän ja/tai potilaan jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Hävittämisohjeet: Laitetta hävitettäessä on huolehdittava varotoimenpiteistä, ja laite on hävitettävä sovellettavien biologisesti vaarallista jätettä koskevien sairaalan sääntöjen tai kansallisten määräysten mukaisesti.

da Sugetandbørstesæt

Beregnet brug: Oral Care-produkter er beregnet til at rense mundsekret fra mundhulen, suge swabs og tandbørste er også beregnet til at aspirere mundsekret under mundpleieprocedurer. De kan bruges alene eller i kombination med Oral Care-opløsninger til at rense mundhulen. Disse enheder er ikke beregnet til brug af lægpersoner.
1. Træk filmen tilbage med handsker på. Tjek at skummet på DenTips® er intakt. Tilslut sugepinden til standardsugeledningen. Se efter, om forbindelsen er sikkert fastgjort. 2. Brug en plastron, når der foretages mundpleje på patienter med bevidsthedsændringer, eller dem, der ikke kan forstå instrukser. 3. Åbn Medline-mundskyllemidlet og hæld det i en skål. Fugt suget i regnøringsvæsken. 4. Rens forsigtigt tænder og gummer i ca. 1-2 minutter. Suget aktiveres med vacumkontrol og tommelfinger. 5. Se efter, om skumgummiet er intakt, før sugepinden bortskaffes. Undersøg mundhulen, og fjern alle partikler, der måtte være til stede. 6. Åbn mundfugtighedscremen, og tryk den ud på DenTips®. Indsmør forsigtigt indersiden af munden som anført på produktet. 7. Efter brug: tjek at DenTips® er intakt før den bortskaffes. Inspicer mundhulen og fjern synlige rester.

Advarsel: Stop med at bruge systemet og spørg en læge til råds, hvis der opstår irritation. Holdes uden for børns rækkevidde. Beskyt mod kulde og høj varme.

Anvisninger: MUNDSKYLLEMIDDEL: Til voksne og børn over 12 år. Anvend ca. 1 spiseskefuld af skyllemidlet, medmindre andet er angivet af en læge. Skyl munden i 30 sekunder og spyt ud. Må ikke synkes. **MUNDFUGTNINGSGEL:** Påfør gelen på indersiden af munden og/eller læberne efter behov. Må ikke anvendes til børn på 12 år og derunder, medmindre det er angivet af en læge. Må ikke synkes.

Genbrug af engangsanordninger resulterer i en potentiel risiko for patienten eller brugeren. Det kan medføre kontamination og/eller nedsat funktionsevne, som kan medføre patientskader, -sygdom og/eller -død. Hvis en alvorlig hændelse er sket i forhold til udstyret, skal den rapporteres til Medline og myndighederne, hvor brugeren og / eller patienten er bosiddende. Anvisninger i bortskaffelse: Forholdsregler bør tages ved bortskaffelse af dette udstyr. Bortskaffelse af udstyret skal ske i overensstemmelse med det pågældende hospital eller gældende regler for biologisk farligt affald.

no Tannbørste sett med sug for munnstell

Anbefalt bruk: Oral Care-produkter er beregnet på å rense munnsekret fra munnhulen, sugeservietter og tannbørste er også ment å suge opp orale sekreter under munnpleieprosedyrer. De kan brukes alene eller i kombinasjon med Oral Care-løsninger for å rense munnhulen. Disse enhetene er ikke ment for bruk av lekfolk.
1. Trekk filmen tilbake med hansker på. Sjekk at skummet på suget og DenTips® er intakt. Koble sugepinnen til en standard avsugsenhet. Pass på at koblingen sitter godt fast. 2. Bruk en biteblokk når du utfører oralpleie på pasienter som har svekket bevissthet, eller som ikke forstår instruksjoner. 3. Åpne Medline munnvann og hell i en skål. Fukt Suget med rengjøringsvæsken. 4. Rengjør tennene og tannkjøttet forsiktig i ca. 1–2 minutter. Suget aktiveres med vakuumkontrollen og tommelgrep. 5. Pass på at skumgummien er intakt før du kaster sugepinnen. Inspiser munnhulen og fjern synlig rester. 6. Påfør egnet fuktighetsmiddel for munn på DenTips®. Smør fuktighetsmiddelet forsiktig på innsiden av munnen i henhold til bruksanvisningen. 7. Etter bruk: sjekk at DenTips® er intakt før den kastes. Inspiser munnhulen og fjern synlig rester.

Advarsel: Avslutt bruken og kontakt lege hvis det oppstår irritasjon. Oppbevares utilgjengelig for barn. Beskyttes for kulde, unngå overdreven varme.

Anvisninger: MUNNVANN: Voksne og barn over 12 år: Bruk 1 spiseskje (7 ml) munnvann, eller følg anvisninger fra helsepersonell. Skyll munnen i 30 sekunder, og spytt deretter ut væsken. Den skal ikke svelges. **MUNN FUKTER:** Påfør gel på innsiden av munnen og/eller leppene ved behov. Skal ikke brukes av barn under 12 år med mindre helsepersonell gir anvisninger om det. Den skal ikke svelges.

Gjenbruk av enheter som er ment for engangsbruk, skaper en potensiell risiko for pasienten eller brukeren. Det kan føre til kontaminering og/eller redusert funksjonalitet, noe som kan føre til skade, sykdom og/eller dødfall. Dersom en alvorlig hendelse har skjedd i forhold til enheten, skal det rapporteres til Medline og myndighetene der brukeren og / eller pasienten befinner seg. Retningslinjer for kassering: Forholdsregler bør tas når du kasserer denne enheten, og avhending av enheten skal gjøres i samsvar med gjeldende sykehus eller nasjonale bestemmelser for biologisk farlig avfall.

el Κιτ οδοντόβουρτσας αναρρόφησης

Προβλεπόμενη χρήση: Τα προϊόντα Oral Care προορίζονται για τον καθαρισμό των στοματικών εκκρίσεων από τη στοματική κοιλότητα, τα επιχρίσματα αναρρόφησης και η οδοντόβουρτσα προορίζονται επίσης για την αναρρόφηση στοματικών εκκρίσεων, κατά τη διάρκεια διαδικασιών στοματικής φροντίδας. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνα τους ή σε συνδυασμό με διαλύματα στοματικής φροντίδας για τον καθαρισμό της στοματικής κοιλότητας. Οι συσκευές αυτές δεν προορίζονται για χρήση από μη επαγγελματίες.
1. Φορώντας γάντια στα χέρια, αφαιρέστε την ταινία. Βεβαιωθείτε ότι ο αφρώδες σπόγγος στην αναρρόφηση DenTips® είναι άθικτος. Συνδέστε το στικ αναρρόφησης στη συνήθη γραμμή αναρρόφησης. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής. 2. Κατά τη στοματική φροντίδα σε ασθενείς με διαταραγμένα επίπεδα συνειδησης ή που δεν είναι σε θέση να κατανοήσουν τις εντολές σας, να χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας από δάγκωμα. 3. Ανοίξτε το στοματικό διάλυμα Medline και αδειάστε το μέσα στην ειδική κοιλότητα. Εμποτίστε τον σπόγγο αναρρόφησης με στοματικό διάλυμα πλύσης. 4. Καθαρίστε απαλά τα δόντια και τα ούλα για 1-2 λεπτά περίπου. Ξεκινήστε την παροχή της αναρρόφησης, χρησιμοποιώντας την θύρα αντίχειρα. 5. Βεβαιωθείτε ότι ο αφρός είναι άθικτος πριν απορρίψετε το στικ αναρρόφησης. Ελέγξτε τη στοματική κοιλότητα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα, εάν υπάρχουν. 6. Ανοίξτε τον ενυδατωτή στόματος και στίψτε τον πάνω στα DenTips®. Απαλή επίχριση στο εσωτερικό του στόματος, όπως δείχνεται στο προϊόν. 7. Βεβαιωθείτε ότι ο αφρός είναι άθικτος πριν απορρίψετε τα DenTips®. Ελέγξτε τη στοματική κοιλότητα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα, εάν υπάρχουν.

προειδοποίηση: διακόψτε τη χρήση και συμβουλευθείτε γιατρό σε περίπτωση ερεθισμού. μακριά από παιδιά. Προστατέψτε από πολύ χαμηλές και πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

Οδηγιες: ΣΤΟΜΑΤΙΚΟ ΔΙΑΛΥΜΑ: Οι ενήλικες και τα παιδιά άνω των 12 ετών θα πρέπει χρησιμοποιούν ποσότητα διαλύματος περίπου 1 κουταλιά της σούπας, εκτός εάν έχει δοθεί διαφορετική εντολή από γιατρό. Κάντε στοματική πλύση με το διάλυμα για 30 δευτερόλεπτα και φτύστε το. Μην καταπίνετε. **ΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΕΝΥΔΑΤΙΚΗ ΓΕΛΗ:** Εφαρμόστε τη γέλη στο εσωτερικό του στόματος ή/και στα χείλη, κατά περίπτωση. Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 12 ετών και κάτω, εκτός εάν υπάρχει εντολή γιατρού. Μην καταπίνετε.

Η επαναχρησιμοποίηση συσκευών μίας χρήσης ενέχει δυνητικό κίνδυνο για τον ασθενή ή τον χρήστη. Μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση ή/και διακύβευση της λειτουργίας, γεγονός που ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό, ασθένεια ή/και θάνατο του ασθενούς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό συμβάν σε σχέση με τη συσκευή, αυτό θα πρέπει να αναφερθεί στη Medline και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής! Οδηγίες απόρριψης: Κατά την απόρριψη αυτής της συσκευής θα πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις και η απόρριψη της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες νοσοκομειακούς ή εθνικούς κανονισμούς για βιολογικώς επικίνδυνα απόβλητα.

pl Zestaw ze Szczoteczką do zębów do odsysania

Przeznaczenie: Produkty Oral Care są przeznaczone są do oczyszczania wydzielin z jamy ustnej. Waciki do odsysania i szczoteczki do zębów służą do odsysania wydzielin z jamy ustnej podczas zabiegów pielęgnacyjnych. Mogą być stosowane samodzielnie lub w połączeniu z płynami Oral Care do higieny jamy ustnej. Urządzenia te nie są przeznaczone do użytku przez osoby niewykwalifikowane.
1. Zdjąć folię rękami w rękawiczkach. Sprawdzic, czy Waciki do odsysania i waciki DenTips® sa nienaruszone. Podłączyć wacik do odsysania do standardowego przewodu ssącego. Upewnić się, że połączenie jest bezpieczne. 2. Używać bloku zgryzowego podczas pracy z pacjentami o ograniczonym poziomie świadomości lub z pacjentami, którzy nie są w stanie zrozumieć poleceń. 3. Otworzyć płyn do płukania ust Medline i nalać do miseczki. Nasaczyc Waciki do odsysania płynem do płukania jamy ustnej. 4. Delikatnie czyścić zęby i dziąsła przez około 1-2 minuty. Włączyc odsysanie korzystajac z portu zamykanego kciukiem. 5. Przed wyrzuceniem wacika do odsysania należy upewnić się, że pianka jest nienaruszona. Zajrzeć do jamy ustnej i usnąć resztki, jeśli takie występują. 6. Otworzyć preparat do nawilżania jamy ustnej i nałożyć preparat na DenTips®. Delikatnie rozprowadzić preparat wewnątrz jamy ustnej, zgodnie z instrukcjami podanymi na produkcie. 7. Po użyciu sprawdzić, czy gąbka jest w stanie nienaruszonym przed wyrzuceniem wacików DenTips®. Zajrzeć do jamy ustnej i usunąć resztki, jeśli takie występują.

Ostrzeżenie: W przypaku podrażnienia należy zaprzestać używania i poradzić się lekarza. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Chronić przed zamrażaniem, unikać bliskości źródeł ciepła.

Wskazówki: PŁYN DO PŁUKANIA UST: Dorośli i dzieci w wieku powyżej 12 lat: stosować około 1 łyżki stołowej płynu do płukania ust, chyba że inne stosowanie poleci pracownik ochrony zdrowia. Przepłukiwać wnętrze jamy ustnej przez 30 sekund, a następnie wypluć płyn. Nie połykać. **NAWILŻACZ DO UST**: Nałożyć żel do jamy ustnej i/lub na usta (odpowiednio do potrzeb). Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 12 roku życia, chyba że stosowanie poleci pracownik ochrony zdrowia. Nie połykać.

Ponowne użycie urządzeń przeznaczonych do jednorazowego użytku może stwarzać potencjalne zagrożenie dla pacjenta lub użytkownika. Może spowodować zanieczyszczenie i/lub pogorszenie działania urządzenia, co może prowadzić do obrażeń ciała, choroby i/lub śmierci pacjenta. Jeśli w związku z wyrobem będzie miał miejsce poważny incydent, należy zgłosić go firmie Medline oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę. Instrukcje utylizacji: Podczas utylizacji wyrobu należy zachować ostrożność. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami szpitalnymi i krajowymi dotyczącymi odpadów biologicznie niebezpiecznych.

IMPREGNATED DENTIFRICE, Ingredients / MUNDREINIGUNG, Gebrauchsanweisung / DENTIFRICE COMPLET, Ingrédients / GEÏMPREGNEERD PRODUCT VOOR MONDREINIGING, Ingrediënten / DENTIFRICIO IMBEVUTO, Ingredienti / DENTÍFRICO IMPREGNADO, Ingredientes / DENTÍFRICO IMPREGNADO, Ingredientes / IMPREGNOVANÝ ZUBNÝ PRÍPRAVOK, Zložky / IMPREGNOVANÁ ZUBNÍ PASTA, Složení / MUNFUKTNINGSGEL, Anvisningar / IMPREGNOITU HAMMASTAHNA, Ainesosat / IMPRÆGNERET TANDPASTA, Ingredienser / METTET TANNKREM, Innholdsstoffer / ΕΜΠΟΤΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΔΟΝΤΙΩΝ, Συστατικα / IMPREGNOWANE ŚRODKIEM DO MYCIA ZĘBÓW, Składniki:
Aqua, Calcium carbonate, Glycerin, Peppermint Flavor blend, Sodium Saccharin, Carboxymethylcellulose, Sodium Tripolyphosphate, Sodium benzoate, Xanthan Gum, Methyl Paraben, FD&C Green #5.

MOUTH MOISTURIZER, ingredients / MUNDGEL, Inhaltsstoffe / GEL HYDRATANT, Ingrédients / MONDBEVOCHTIGINGSGEL, Ingrediënten / IDRATANTE ORALE, Ingredienti / GEL HIDRATANTE DE BOCA, Ingredientes / GEL HUMIDIFICANTE PARA BOCA, Ingredientes / ZVLHČOVAČ ÚSTNEJ DUTINY, Zložky / ÚSTNÍ ZVLHČOVACÍ GEL, Složení / MUNFUKTNINGSGEL, Ingredienser / SUUN KOSTEUTUSGEELI, Ainesosat / MUNDFUGTNINGSGEL, Ingredienser / MUNN FUKTER, Innholdsstoffer / ΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΕΝΥΔΑΤΙΚΗ ΓΕΛΗ, Συστατικα / NAWILŻACZ DO UST, Składniki:
Water (Aqua), Glycerin, Sucralose, Carbomer, Sodium Hydroxide, Flavor, Sorbic Acid, Hydroxyethyl Cellulose, Disodium EDTA

Latex Free, Latexfrei, Sans latex, Latexvri, Senza lattice, Sin látex, Sem látex, Bez latexu, Latexfri, Lateksiton, Latexfri, Lateksfri, Χωρίς λάτεξ, Bezlateksowe

Packaged in Mexico for: **Medline Industries, LP,** Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 USA.

2797

EC REP Medline International France SAS, 5 rue Charles Lindbergh, 44110 Châteaubriant, France

CH REP **CH Rep and importer:** Medline International Switzerland SARL, c/o MN & Associés SA, 1 Place de Longemalle, 1204 Genève, Switzerland

0086

UK representative and importer in UK: Medline Industries Ltd, WA4 6HL,UK

Medline International B.V., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, The Netherlands

Medline, Vaprevent and Dentips are registered trademarks of Medline Industries, LP.
©2026 Medline Industries, LP